



The Center for Helping Each Other

# “JUNTOS News!”

JUNTOS means  
“Together with” in  
Portuguese”

## No.15

17/10/2015 Issued

Let's all help each other.  
“JUNTOS” is the center  
for reconstruction for  
the Joso area.

JUNTOS provides rooms , serves as a regional exchange center, works on a daily basis for consultation about troubles you might have, and also rents tools for cleaning up so that you can restore your lives and the Joso area may be reconstructed.



~ There is nothing different between nationalities. JUNTOS stands by you. ~

## Special topics: Information gathered by JUNTOS

We did a survey of the present condition of the disaster victims.

For various reasons, such as the distance to the evacuation centers, many people are recovering from the flood in their own homes. However, they say that there is not enough support, so the staff of JUNTOS visited about 100 houses around Mitsukaido that were flooded under the floor to see the situation. The residents are living on their second floor without a kitchen, and are still dealing with problems such as the cleaning up, making meals without a kitchen, and money worries.



### ◎About the damage

- Car damage 73%
- Able to use the kitchen 28%
- Able to use heating appliances 46%

### ◎Voices of victims

- We want to receive our Disaster Affected Housing Certificate (Risai syomei) soon.
- We can't listen to the radio.
- We want information on the distribution of food. etc.

## Topics: The latest daily life information

### ■Exemption from Water and Sewerage Rates

Residents in the eastern area of the Kinu River (Kinugawa) will be exempt from paying water and sewerage rates for three months, from September to November.

### ■Emergency Housing Repair

For houses that were flooded above floor level and need repairs, the city government will pay for repairing houses after you apply. It pays up to 567,000 yen directly to the building (repair) company (You cannot receive this money in cash). (In case of partially damaged houses, the amount is limited depending on your income).

### ■Offering public housing for free

People, whose houses have been completely destroyed or are inhabitable even after emergency repair, can move into Ibaraki prefecture public housing for 6 months, rent-free (for a maximum of 2 years).

These houses are mostly outside of Joso, in Tsukuba, Toride, and Shimotsuma, so please consider how this will affect your family's situation, for example getting to and from your child's school and/or commuting to work, before applying.

For application, a Disaster Affected Housing Certificate (Risai syomei) is necessary.

Contact the Housing Department of the Prefectural Office (301-4750).



持ち家が  
床上浸水

どちらか...



# Topics: The latest daily life information

## ■ Relief system for disaster victims

• The amount of payment supplied by this system is the total amount of the basic support paid according to the degree of damage to the house and the additional support paid by the way of housing reconstruction (in the case of single households the amount is 3/4 of the indicated price below).

### Basic support

Damage degree of house

1. Completely destroyed  
1,000,000 yen

2. Severely damaged  
500,000 yen

For 13 months from the disaster



### Additional support※

Way of housing reconstruction

A. New purchase or construction 2,000,000 yen

B. Repairing 1,000,000 yen

C. Rental apartment 500,000 yen

For 37 months from the disaster

※If you apply for " C. Rental 500,000yen " the first time and then " A. Construction or purchase " , the total payment is 1,500,000 yen, of its balance.

## ■ Disaster Affected Housing Certificate(Risai-Syomei)

For persons who applied for the Disaster Affected Housing Certificate (Risai-syomei), please make sure to check the judgment of the housing damage on the certificate you have received. This is the primary judgment by a city investigator by checking the exterior of the house. In the case of flood damage, one criteria for judging whether the house has been partially or severely destroyed is whether the water level has reached one meter above the floor, but other criteria can also be taken into consideration. If you in doubt or are not satisfied with the judgment of damage you have received on the certificate, you can apply for a secondary judgment to have the interior checked also. After the secondary judgement, it is possible to get a different result.

The Disaster Affected Housing Certificate (Risai Syomei) relates to various support and it is very important. If you have not applied yet, please apply as soon as possible.

## Information from JUNTOS

### ◆◆ ①Pick-up volunteer and②Car sharing from JUNTOS moving support team

①We provide pick-up services to hospital, shopping, and house cleaning for people who have difficulty getting around (because they have lost cars or cannot afford to pay for transport, etc). Please do not hesitate to contact us.

②We held a " Car sharing information session " for those who have trouble from loss of their cars.

Contact us if you are interested.

Sunday, 18 October from 15 :00 to 16 :00 at 2<sup>nd</sup> floor of JUNTOS

Monday, 19 October from 15 :00 to 16 :00 at work building of Asunaro no Sato

From 17:00 to 18:00 at dining room of Ishige Sports Gymnastics

◎Contacts

JUNTOS moving support team

TEL :090-5804-5542

(Open between 9 :00 to 17 :00)

### ◆Radio Juntos ( disaster FM 89.2 MHz) is now on air!

Radio Juntos, information in multiple languages edited by JUNTOS, is on air.

### ◆You can borrow some equipment and materials!

We lend light trucks, hand trucks, high-pressure washers, wheel borrows, cleaners and so on. We are also coordinating volunteers. Please don't hesitate to contact us.

Publisher: JUNTOS HELPING CENTER

TEL: 090-6568-9930(10:00AM to 4:30PM)

ADDRESS: 4346-3, Mitsukaido, Morishitamachi, Joso-shi, 303-0005.

LAND MARK:

Kitamitsukaido(North-Mitsukaido)Station on Kantotsudo-Joso line.Near "COCOs" at 357 Prefectural Road.

